

致：中信証券國際有限公司及其關聯公司
香港中環添美道1號中信大廈26樓

客戶戶口號碼： _____

自我證明表格 – 控權人

重要提示：

- 共同匯報標準(CRS) 是世界各地政府推出維護稅務制度完整而推出的新規例。根據 CRS 規定，中信証券經紀(香港)有限公司，中信証券期貨(香港)有限公司，或其他中信証券國際有限公司的關聯公司（統稱「本集團」）必需確定你的「稅務居住地」。填寫本表格可令本集團獲得有關閣下稅務居住地的準確資料，好讓本集團把有關帳戶資料告知帳戶所在的當地稅務機關，這些資料將會被傳送給其他國家或地區的稅務機構。
- 如有關帳戶是由被動非財務實體（例如特定信托或投資工具）持有，我們需要對該實體行使控制權的個人填寫本表格。這些個人被稱為「控權人」。
- 如你代表控權人填寫本表格，請確保他們得悉此事，並在本表格的第 5 部說明你以何種身份簽署本表格。例如：你可能是根據授權書以授權人身份填寫本表格。
- 如對本表格或如何證明你的稅務居住身份有任何疑問，請瀏覽(<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/>) 或諮詢你的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

第 1 部 控權人的身分識辨資料

(1) 控權人的姓名

稱謂 (請在適當的地方加上別號。)

先生 太太 女士 小姐

姓氏 _____

名字 _____

中間名 _____

(2) 身份證/ 護照號碼

(請在適當的地方圈選。)

簽發地點 _____

(3) 現時住址

室 _____ 樓層 _____ 座/ 大廈 _____

屋苑/街道 _____ 地區 _____ 城市/省/州 _____

國家 _____ 郵政編碼 _____ 郵政信箱 _____

(4) 通訊地址 (如通訊地址與現時住址不同，填寫此欄。)

室 _____ 樓層 _____ 座/ 大廈 _____

屋苑/街道 _____ 地區 _____ 城市/省/州 _____

國家 _____ 郵政編碼 _____ 郵政信箱 _____

(5) 出生日期

_____ 日 / _____ 月 / _____ 年

第 2 部 你作為控權人的實體帳戶持有人

填寫你作為控權人的實體帳戶持有人的名稱。

實體	實體帳戶持有人的名稱
(1)	
(2)	
(3)	

第 3 部 居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號 (以下簡稱「稅務編號」)

提供以下資料，列明

- (a) 控權人的居留司法管轄區，亦即控權人的稅務管轄區 (香港包括在內) 及
- (b) 該居留司法管轄區發給控權人的稅務編號。列出**所有** (不限於 5 個) 居留司法管轄區。

如控權人是香港稅務居民，稅務編號是其香港身份證號碼。

如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

- 理由 A** – 控權人的居留司法稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。
- 理由 B** – 控權人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋控權人不能取得稅務編號的原因。
- 理由 C** – 控權人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要控權人披露稅務編號。

居留司法管轄區	稅務編號	如沒有提供稅務編號， 填寫理由 A、B 或 C	如選擇理由 B， 解釋控權人不能取得稅務編號的原因
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			

第 4 部 控權人類別

就第 2 部所載的每個實體，在適當方格內加上✓號，指出控權人就每個實體所屬的控權人類別。

實體類別	控權人類別	實體 (1)	實體 (2)	實體 (3)
法人	(A1) 擁有控制股權的個人 (即擁有不少於百分之二十五的已發行股本)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(A2) 以其他途徑行使控制權或有權行使控制權的個人 (即擁有不少於百分之二十五的表決權)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(A3) 擔任該實體的高級管理人員/對該實體的管理行使最終控制權的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
信託	(B1) 財產授予人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(B2) 受託人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(B3) 保護人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(B4) 受益人或某類別受益人的成員	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(B5) 其他 (例如：如財產授予人/受託人/保護人/受益人為另一實體，對該實體行使控制權的個人)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
除信託以外的法律安排	(C1) 處於相等/相類於財產授予人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(C2) 處於相等/相類於受託人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(C3) 處於相等/相類於保護人位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(C4) 處於相等/相類於受益人或某類別受益人的成員位置的個人	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	(C5) 其他 (例如：如處於相等/相類於財產授予人/受託人/保護人/受益人位置的人為另一實體，對該實體行使控制權的個人)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

第 5 部 聲明及簽署

本人知悉及同意，貴集團可根據《稅務條例》(第 112 章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(a)收集本表格所載資料並可儲存作自動交換財務賬戶資料用途及(b)把該等資料如關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向賬戶所在的當地稅務機關申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

本人證明，就與本表格所有相關的實體賬戶持有人所持有的帳戶，本人是控權人 / 本人獲控權人授權簽署本表格

本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 1 部所述的個人稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知貴集團，並會在情況發生改變後 30 日內，向貴集團提交一份已適當更新的自我證明表格。

本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

簽署	_____	
姓名	_____	
身分	_____	(如你不是第 1 部所述的個人，說明你的身分。如果你是以受權人身分簽署這份表格，須夾附該授權書的核證副本。)
日期	_____	日 / 月 / 年

警告: 根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級 (即 \$10,000) 罰款。

For internal Use Only:
 Please state the Jurisdiction of Residence after checking the relevant information above:

Jurisdiction of Residence: _____

Explanation:
 (if applicable, please select appropriate or provide details)

a. Client has not been staying in China for more than 183 days.
 b. Client has not been staying in HK for more than 180 days.
 c. _____

Reviewed by: _____ (AE/Sales) Date: _____

Checked by: _____ (CSO) Date: _____

Concurred by: _____ (RO/BM/Business Head) Date: _____

附錄

自我證明表格內採用的名詞及措辭釋義

「帳戶持有人」

「帳戶持有人」指被維持該財務帳戶的財務機構列明為或識辨為帳戶的持有人的人士，不論該人士是否為過渡實體。所以，如果一個信託或遺產被列明為某財務帳戶的持有人或擁有人，則帳戶持有人是該信託或遺產，而非受託人、信託的擁有人或受益人。同樣地，如果一個合夥被列明為某財務帳戶的持有人或擁有人，則帳戶持有人是該合夥，而非合夥的合夥人。

除財務機構外，若有關人士以代理人、託管人、代名人、簽署人、投資顧問、中介人或合法監護人身份代其他人士持有財務帳戶，他不會被視為帳戶持有人。在這種情況下，帳戶持有人應為該其他人士。以一個家長與子女開立的帳戶為例，如帳戶以家長為子女的合法監護人名義開立，子女會被視為帳戶持有人。

聯名帳戶內的每個持有人都被視為帳戶持有人。

「主動非財務實體」

「主動非財務實體」指符合任何以下準則的非財務實體，總括而言，有關準則指：

- 符合相關收入及資產規定的主動非財務實體；
- 其股票被公開進行買賣的非財務實體；
- 政府實體、國際組織、中央銀行或其全權擁有的實體；
- 屬並非財務集團成員的控權非財務實體；
- 新成立的非財務實體；
- 正進行清盤或出現破產的非財務實體；
- 屬並非財務集團成員的財資中心；或
- 非牟利的非財務實體。

如符合任何以下準則，實體會被分類為主動非財務實體：

- (a) 在該年的對上一個公曆年或其他適當申報期，該非財務實體的總收入中少於50%屬被動收入；及在該公曆年或其他適當申報期內，該非財務實體持有的資產中，少於50%屬產生被動收入的資產，或屬為產生被動收入而持有的資產；
- (b) 該非財務實體的股票或該非財務實體的有關連實體股票，在某具規模證券市場中，被經常進行買賣；
- (c) 該非財務實體屬政府實體、國際組織、中央銀行或由一個或多於一個前述的實體全權擁有的實體；
- (d) 該非財務實體的活動中，相當大部分是以下活動：持有一間或多於一間從事財務機構業務以外的交易或業務的附屬公司的全部或部分已發行股份，或向該等附屬公司提供資金及服務。但不包括以下情況：該實體以投資基金形式運作，或顯示本身是投資基金，例如私人股權基金、創業資本基金、槓桿式收購基金，或以下述活動為目標的投資工具：購買或資助任何公司，然後為投資目的，持有該等公司的權益作為資本資產；
- (e) 該非財務實體（「新成立的非財務實體」）尚未經營業務，亦沒有在過往經營業務，及正出於經營財務機構業務以外的業務的意圖，而將資金投資於資產。但不包括組成已超過24個月的非財務實體；

- (f) 該非財務實體在過往5年內並非財務機構，並且正對其資產進行清盤；或出於繼續或重新展開經營財務機構業務以外的業務的意圖，而進行重組；
- (g) 該非財務實體主要從事與該實體的屬並非財務機構的有關連實體進行融資及對沖交易，或為該等有關連實體進行融資及對沖交易；但並沒有向並非其有關連實體的任何實體，提供融資或對沖服務。而其有關連實體所屬的集團，主要從事財務機構業務以外的業務；或
- (h) 該非財務實體符合以下所有要求(「非牟利的非財務實體」)：
- (i) 該非財務實體在其居留司法管轄區成立和營運是純粹為了宗教、慈善、科學、藝術、文化、體育或教育的目的；或該非財務實體在其居留司法管轄區成立和營運，並且是專業組織、商業協會、總商會、勞工組織、農業或園藝組織、文化協會，或純粹為了促進社會福利而營運的組織；
 - (ii) 該非財務實體在其居留司法管轄區獲豁免，而無須繳付入息稅；
 - (iii) 該非財務實體並沒有任何符合以下說明的股東或成員：對該實體的收入或資產，擁有所有權權益或實益權益；
 - (iv) 該非財務實體的居留司法管轄區的適用法律，或該實體的成立文件，並不准許該實體的任何收入或資產，分配予私人或非慈善實體，或為私人或非慈善實體的利益而運用該收入或資產，除非該項分配或運用是依據該實體所進行的慈善活動而作出的；或作為支付已提供的服務的合理補償的；或作為該實體以公平市值購買任何物業的付款的；及
 - (v) 該非財務實體的居留司法管轄區的適用法律(或該非財務實體的成立文件)規定，該非財務實體一旦清盤或解散，其所有資產均須分配予某政府實體或其他非牟利組織，或須交還予該居留司法管轄區的政府，或該政府的政治分部。

「控權」

自然人對某實體的「控權」，通常透過其在實體的控制擁有權權益(典型地會按某個百分比(例如25%)為基準)行使。如沒有自然人透過擁有權權益行使控制，該實體的控權人將會是透過其他方式對該實體行使控制的自然人；如沒有自然人識辨為透過擁有權權益對某實體行使控制，該實體的控權人將會設定為處於高級行政人員位置或對該實體的管理行使最終控制權的自然人。

「控權人」

「控權人」指對該實體行使控制權的自然人。就信託而言，「控權人」指屬該信託的財產授予人、受託人、保護人(如有的話)、受益人或某類別受益人的成員的個人；或任何自然人對該信託的管理行使最終控制權(包括透過一連串的控制或擁有權)。財產授予人、受託人、保護人(如有的話)、受益人或某類別受益人的成員的個人會被視為信託的「控權人」，不論該等人士是否對該信託的活動行使控制權。

如財產授予人、受託人、保護人或受益人為實體，財產授予人、受託人、保護人或受益人的「控權人」會被視為信託的「控權人」。

就並非信託的法律安排，「控權人」指相等於或處於一個相類於信託的人士。

「託管機構」

「託管機構」一詞指符合以下說明的實體：該實體為他人的帳戶持有財務資產，而如此持有該等財務資產，在其業務中佔相當大部分。在這情況下，該實體可歸因於持有財務資產及相關的財務服務的總收入，相等於或超過該實體在以下期間(兩者中以較短者為準)的總收入的20%：(i) 在斷定某實體是否託管機構的年份之前的、截至12月31日(或非公曆年會計期的最後一日)為止的3年期間；(ii) 該實體存在的期間。

「存款機構」

「存款機構」一詞指《銀行業條例》(第155章)第2(1)條所界定的認可機構；或在銀行業務或相類業務的通常運作中接受存款的實體。

「實體」

「實體」一詞指法人或法律安排，例如：法團、組織、合夥、信託或基金會。該詞涵蓋並非個人(即自然人)的人士。

「財務機構」

「財務機構」一詞指「託管機構」、「存款機構」、「投資實體」或「指明保險公司」。

「投資實體」

「投資實體」一詞指：

- (a) 根據《證券及期貨條例》(第571章)獲發牌進行一項或多於一項以下受規管活動的法團
 - (i) 證券交易；
 - (ii) 期貨合約買賣；
 - (iii) 槓桿式外匯交易；
 - (iv) 資產管理；
- (b) 根據《證券及期貨條例》(第571章)獲註冊進行一項或多於一項以下受規管活動的機構–
 - (i) 證券交易；
 - (ii) 期貨合約買賣；
 - (iii) 資產管理；
- (c) 根據《證券及期貨條例》(第571章)獲認可的集體投資計劃；
- (d) 符合以下說明的實體：主要為或代表其客戶從事一項或多於一項以下活動，或主要為或代表其客戶運作一項或多於一項以下項目，作為業務：
 - (i) 買賣貨幣市場工具(如支票、匯票、存款證及衍生工具等)、外匯、兌換、息率及指數工具、可轉讓證券及商品期貨；
 - (ii) 個人及集體投資組合管理；
 - (iii) 以其他方式，代其他實體或個人投資、處理或管理財務資產或金錢。該等活動或運作並不包括向客戶提供非約束性投資諮詢。
- (e) 另一類投資實體(由另一財務機構管理的投資實體)是指其總收入主要可歸因於財務資產的投資、再投資或買賣並由另一存款機構、託管機構、指明保險公司或屬上述(a)、(b)、(c)及(d)項所述的投資實體管理的實體。

「位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體」

「位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體」一詞指其總收入主要可歸因於財務資產的投資、再投資或買賣的實體且該實體是(i)由一個財務機構管理；及(ii)非參與稅務管轄區財務機構。

「由另一財務機構管理的投資實體」

如果一個實體直接或通過另一服務提供者代表另一實體進行任何上述投資實體的定義(d)項所述的活動或運作，則該另一實體會被視為由該管理實體所管理。

一個實體只有在有權自行管理另一實體的部分或全部資產的情況下，才會被視為可管理該另一實體。當一個實體由財務機構、非財務實體或個人的組合管理時，如果某一管理實體為存款機構、託管機構、指明保險公司或屬上述(a)、(b)、(c)及(d)項所述的投資實體的實體，則該實體會被視為由另一實體管理。

「非財務實體」

「非財務實體」指並非財務機構的實體。

「參與稅務管轄區」

「參與稅務管轄區」指稅務條例(第112章)附表17E第2部所指明的、在香港以外的稅務管轄區。

「參與稅務管轄區財務機構」

「參與稅務管轄區財務機構」一詞指：(i) 任何居於某參與稅務管轄區的財務機構，但不包括有關財務機構位於該管轄區境外的分支機構；及(ii) 某財務機構位於某參與稅務管轄區的任何分支機構，而該財務機構並非居於該管轄區。

「被動非財務實體」

「被動非財務實體」指任何：(i) 不屬主動非財務實體的非財務實體；及(ii) 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體。

「有關連實體」

若某實體控制另一實體，或兩個實體共同受同一人控制，則該實體是另一實體的「有關連實體」。就此而言，控制可透過直接或間接持有某實體超過50%的表決權或股份的價值。

「稅務居民」

一般而言，如根據某個稅務管轄區的規定(包括稅收協定)，任何實體不僅就以有關稅務管轄區為來源的收入，亦因其居籍、居所、管理工作地點、成立為法團地點，或任何性質類似的其他準則，在有關稅務管轄區需要繳稅或有繳稅責任，便會成為該稅務管轄區的稅務居民。沒有稅務居民身份的實體，例如：合夥、有限法律責任合夥或類似的法律安排，應被視為其實際管理地點所在稅務管轄區的稅務居民。一個信託應被視為一個或多於一個受託人居住的稅務管轄區的居民。有關稅務居民身分的更多資訊，請聯絡閣下的稅務顧問或瀏覽經濟合作與發展組織的自動交換資料網站：<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>。

「指明保險公司」

「指明保險公司」一詞指任何屬保險公司的實體，或屬某保險公司的控權公司的實體，而該實體發出現金值保險合約或年金合約，或有責任就現金值保險合約或年金合約付款。

「稅務編號」(包括具有等同功能的識辨編號)

「稅務編號」一詞指納稅人的識辨編號或具有等同功能的識辨編號(如無納稅人的識辨編號)。稅務編號是稅務管轄區向個人或實體分配獨有的字母與數字組合，用於識別個人或實體的身分，以便實施該稅務管轄區的稅務法律。有關可接受的稅務編號的更多詳細資訊刊載於經濟合作與發展組織的自動交換資料網站：<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>。

某些稅務管轄區不發出稅務編號。但是，這些稅務管轄區通常使用具有等同識辨功能的其他完整號碼(「具有等同功能的識辨號碼」)。此類號碼的例子包括：

- (a) 就個人而言，社會安全號碼/保險號碼、公民/個人身份/服務代碼/號碼，以及居民登記號碼。
- (b) 就實體而言，商業/公司登記代碼/號碼。